Conseil d'Etat - Raad van State
LEGISLATION - - WETGEVING
1 FEV. 1955
- 1 - 2
Transmis à M. Bureau
Overgemaakt aan de H. Coordinatie

VVV.

L.4560/2.

ROYAUME DE BELGIQUE

KONINKRIJK BELGIE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Finances, le 17 décembre 1954, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté du Régent du 2 mai 1949 réglant l'organisation et le fonctionnement de l'Oeuvre nationale des orphelins, veuves et ascendants des victimes de la guerre", a donné le 22 décembre 1954 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 17e December 1954 door de Minister van Financiën verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "houdende wijziging van het besluit van de Regent van 2 Mei 1949 tot regeling van de inrichting en de werking van het Nationaal Werk van de wezen, weduwen en bloedverwanten in de opgaande linie van de oorlogslachtoffers", heeft de 22e December 1954 het volgend advies gegeven:

2.2.55
COORD

La base légale du projet se trouve, tout comme celle de l'arrêté du Régent du 2 mai 1949, dans l'article 2 de la loi du 28 décembre 1948 concernant l'Oeuvre nationale des orphelins, veuves et ascendants des victimes de la guerre, et non pas dans l'article 17, § 1er, de la loi du 16 mars 1954.

L'alinéa 3 du préambule ne devrait donc pas se référer à cette dernière disposition.

Les alinéas 2 et 3 du préambule devraient être intervertis.

Le nouvel article 8, alinéa 2, introduit par l'article 1er du projet, reprend le texte de l'article 11 de la loi du 16 mars 1954, tandis que le nouvel article 29 bis introduit par l'article 2 du projet déclare applicable à l'Oeuvre nationale des orphelins, veuves et ascendants des victimes de la guerre, une série de dispositions de la loi du 16 mars 1954.

Ces deux dispositions sont inutiles, les textes auxquels elles se réfèrent étant de plein droit applicables à l'Oeuvre nationale des orphelins, veuves et ascendants des victimes de la guerre en raison du classement de celle-ci par l'article 1er de la loi de 1954 parmi les organismes d'intérêt public de la catégorie B.

Il serait souhaitable d'omettre l'alinéa 2 du nouvel article 8 et le nouvel article 29 bis.

.../...

Le projet ne modifie pas l'article 16 de l'arrêté du Régent du 2 mars 1949, dont les alinéas 1er et 2 sont devenus sans objet en présence de l'article 9 de la loi du 16 mars 1954 et du nouvel article 13 de la loi du 28 décembre 1948.

Le troisième alinéa règle la manière dont le commissaire du Gouvernement notifie son recours; cette procédure n'étant prévue ni par la loi du 28 décembre 1948, ni par la loi du 16 mars 1954, la disposition doit être maintenue.

Le Conseil d'Etat propose que l'ensemble de l'article 16 soit remplacé comme suit :

"Article 16.-

Lorsque le commissaire du Gouvernement exerce le droit de recours que lui confère l'article 13 de la loi du 28 décembre 1948, il notifie ce recours au conseil d'administration, soit par écrit, soit par déclaration verbale faite aux séances et actée au procès-verbal.".

L'article 3 devrait être rédigé selon la formule habituelle :

"Article 3.-

Notre Ministre de la Santé publique et de la Famille et Notre Ministre des Finances sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.".

De rechtsgrond voor het ontwerp is, evenals voor het besluit van de Regent van 2 Mei 1949, te vinden in artikel 2 van de wet van 28 December 1948 betreffende het Nationaal Werk van de wezen, weduwen en bloedverwanten in de opgaande linie van de oorlogsslachtoffers, en niet in artikel 17, § 1, van de wet van 16 Maart 1954.

Het derde lid van de inleiding behoeft dus niet naar laatstgenoemde bepaling te verwijzen.

Het tweede en het derde lid van de inleiding dienen van plaats te verwisselen.

Het nieuwe artikel 8, tweede lid, dat door artikel 1 van het ontwerp wordt ingevoegd, herhaalt de tekst van artikel 11 van de wet van 16 Maart 1954, terwijl het nieuwe artikel 29 bis, dat door artikel 2 van het ontwerp ingevoegd wordt, een reeks van bepalingen van de wet van 16 Maart 1954 toepasselijk verklaart op het Nationaal Werk van de wezen, weduwen en bloedverwanten in de opgaande linie van de oorlogsslachtoffers.

Beide bepalingen zijn overbodig, daar de daarin vernoemde teksten van rechtswege van toepassing zijn op het Nationaal Werk, dat immers door artikel 1 van de wet van 1954 bij de instellingen van openbaar nut, categorie B, is ingedeeld.

Het ware raadzaam, het tweede lid van het nieuwe artikel 8 en het nieuwe artikel 29 bis te schrappen.

.../...

Het ontwerp brengt geen wijziging in artikel 16 van het besluit van de Regent van 2 Maart 1949, waarvan het eerste en het tweede lid geen voorwerp meer hebben ingevolge artikel 9 van de wet van 16 Maart 1954 en het nieuwe artikel 13 van de wet van 28 December 1948.

Het derde lid regelt de wijze waarop de Regeringscommissaris van zijn beroep kennis geeft; aangezien zodanige procedure noch in de wet van 28 December 1948,noch in de wet van 16 Maart 1954 is geregeld, dient deze bepaling te worden behouden.

De Raad van State stelt voor, het gehele artikel 16 te vervangen door de volgende tekst :

"Artikel 16.-

Wanneer de Regeringscommissaris het recht van beroep uitoefent. dat hem in artikel 13 van de wet van 28 December 1948 is verleend, geeft hij daarvan kennis aan de raad van beheer, hetzij schriftelijk, hetzij bij mondelinge verklaring afgelegd tijdens de zittingen en geacteerd in de notulen.".

Voor artikel 3 zou dit gebruikelijke formulier moeten worden gebezigd :

"Artikel 3.-

Onze Minister van Volksgezondheid en van het Gezin en Onze Minister van Financiën zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.".

La chambre était composée de — De kamer was samengesteld uit

Messieurs : F. LEPAGE,	conseiller d'Etat,		président,
de Heren :	raadsheer van State,		voorzitter,
J. COYETTE,	conseillers d'Etat,		
G. VAN BUNNEN,	raadsheren van State,		
A. BERNARD,	assesseurs de la section de législation,		
Ch. VAN REEPINGHEN,	bijzitters van de afdeling wetgeving,		
G. PIQUET,	greffier adjoint,		greffier.
	adjunct-griffier,		griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. LEPAGE.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. LEPAGE.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(s) G. PIQUET.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(s) F. LEPAGE.